



VETEXPERT Bovine KG

VETEXPERT β -KETON TEST STRIPS

PASKI TESTOWE DO POMIARU STĘŻENIA CIAŁ KETONOWYCH WE KRWI U BYDŁA DO UŻYTKU JEDYNIJE Z WIELOFUNKCYJNYM SYSTEMEM MONITORUJĄCYM VETEXPERT BOVINE KG CHECK

Do użytku weterynaryjnego

OSTRZEŻENIA

Wyłącznie do użytku weterynaryjnego.

- Do diagnostyki.
- Wyłącznie do użytku jednorazowego
- Produkt oraz jego pozostałości powinny być traktowane jako materiał potencjalnie zakaźny. Należy przestrzegać odpowiednich procedur postępowania.
- Przed użyciem paska testowego należy zapoznać się z niniejszą ulotką oraz instrukcjami wielofunkcyjnego urządzenia monitorującego. Aby uzyskać wiarygodne wyniki, należy używać pasków testowych do pomiaru stężenia ciał ketonowych we krwi wyłącznie w połączeniu z wielofunkcyjnym urządzeniem monitorującym VetExpert Bovine KG Check
- W przypadku zwierząt ze znacznie obniżonym ciśnieniem lub w stanie wstrząsu wyniki mogą być zafałszowane.
- W przypadku zwierząt z upośledzonym krążeniem obwodowym nie zaleca się pobierania krwi włóscinkowej, ponieważ wyniki mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego poziomu stężenia ciał ketonowych. Może to mieć miejsce w następujących okolicznościach: ciężkie odwodnienie, hiperglikemia stresowa lub wstrząs.
- Paski testowe należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. W razie połknięcia należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

ZASTOSOWANIE

Paski testowe, użyte w połączeniu z wielofunkcyjnym urządzeniem monitorującym VetExpert Bovine KG Check, pozwalają na pomiar stężenia ciał ketonowych we krwi u bydła. Test można przeprowadzić z wykorzystaniem pełnej krwi żyłnej lub świeżo pobranej krwi włóscinkowej.

OGRANICZENIA TESTOWANIA

- Hematokryt: hematokryt powinien mieścić się w granicach od 0% do 70%.

PRZECHOWYWANIE I OBSŁUGA

UWAGA: Nie należy korzystać z pasków testowych po upływie terminu przydatności.

- Przydatność pasków testowych upływa po 6 miesiącach od otwarcia opakowania. Zaleca się zapisać odpowiednią datę na folie tuż po jej otwarciu.
- Paski należy przechowywać w suchym, chłodnym miejscu w temperaturze między 2°C a 30°C i przy względnej wilgotności między 10 a 85%.
- Paski należy przechowywać z dala od miejsc następczości i wilgotnych.
- Paski należy przechowywać WYŁĄCZNIE w oryginalnym opakowaniu. Nie należy ich przenosić do innej folii ani do innego pojemnika.
- Pasków testowych nie należy dotykać mokrymi dłońmi.
- Każdy pasek testowy należy wykorzystać bezpośrednio po wyjściu z folii lub indywidualnego opakowania foliowego. Fiolka powinna zostać zamknięta natychmiast po użyciu
- Fiolka powinna pozostawać cały czas zamknięta.
- Nie wolno zginąć, przecinać, ani w żaden inny sposób modyfikować paska testowego.

BUDOWA PASKA TESTOWEGO

1. **Okienko chłonne**
W tym miejscu należy przycisnąć przoyć kroplę krwi. Zostanie ona automatycznie wchłonięta.
2. **Okienko kontrolne**
Pozwala stwierdzić, czy do okienka chłonnego wprowadzono dostateczną objętość krwi.
3. **Uchwyt paska testowego**
Służy do przytrzymania paska przed włożeniem do urządzenia.
4. **Styki kontaktowe**
Pasek testowy należy umieścić w otworze urządzenia stroną, na której znajdują się styki i wcisnąć do oporu



INSTRUKCJA OBSŁUGI CHIPU KODOWEGO

Kalibracja

Przed pierwszym użyciem nowego zestawu pasków testowych urządzenie należy każdorazowo skalibrować za pomocą odpowiedniego kodu. Jeżeli kod na wyświetlaczu nie zgadza się z numerem podanym na etykiecie folki z paskami, wyniki badania mogą być nieprawidłowe.

Obsługa

1. Gdy urządzenie będzie wyłączone, proszę wprowadzić odpowiedni chip i poczekać aż na ekranie pojawi się kod i napis „KETONE”.
2. Proszę wyjąć chip. Na ekranie wyświetli się napis „OFF”, a urządzenie automatycznie się wyłączy.

Sprawdzanie kodu

Przed przystąpieniem do badania prosimy upewnić się, że kod i napis „KETONE” na ekranie urządzenia zgadza się z numerem podanym na folce pasków lub ich opakowaniu. Jeżeli jest z nim zgodny, test można przeprowadzić. Jeżeli nie, należy wprowadzić odpowiedni chip kodowy. Jeżeli problem się powtarza, prosimy o kontakt z odpowiednim działem VetExpert. Przed przystąpieniem do testu należy dokładnie umyć i wysuszyć dłonie.

POMIAR STĘŻENIA CIAŁ KETONOWYCH

Krok 1

Wprowadź pasek testowy do otworu urządzenia i dociśnij. Gdy pasek zostanie wprowadzony poprawnie, urządzenie przeprowadzi kilka autotestów.

Krok 2

Za pomocą paska testowego pobierz próbkę krwi. Aby test dał poprawny wynik, niezbędna jest jej właściwa objętość. Przyłóż kroplę do okienka chłonnego paska i poczekaj aż okienko kontrolne wypełni się krwią. NIE należy wprowadzać krwi rozmazanej. Urządzenie rozpocznie odczytanie.

Krok 3

Po kilku sekundach na ekranie wyświetli się wynik poziomu stężenia ciał ketonowych we krwi. Ostatni odczyt zostanie automatycznie zapisany. Aby wyłączyć urządzenie, wystarczy usunąć pasek. Użyty pasek należy wyrzucić.

Zużyty pasek testowy stanowi potencjalne zagrożenie biologiczne. Należy usunąć je z zachowaniem środków ostrożności i w zgodzie z obowiązującymi przepisami. Aby uzyskać więcej informacji, warto zapoznać się z instrukcją urządzenia.

ODCZYT WYNIKU

Urządzenie podaje poziom osoczowy ciał ketonowych i wyświetla wyniki w milimolach na litr (mmol/L). Test mierzy stężenie β -hydroksymasłaianu (β -OHB) – najważniejszego z trzech rodzajów ciał ketonowych we krwi. Może wzrastać podczas głodówki, wzmożonego wysiłku, a także w przebiegu cukrzycy i innych chorób. Jeżeli na ekranie pojawia się symbol „Lo”, należy powtórzyć badanie z użyciem nowych pasków testowych. Jeżeli komunikat wyświetli się ponownie lub wynik zwyczajnie nie odzwierciedla aktualnego stanu zwierzęcia, przed wprowadzeniem jakichkolwiek zmian planu leczenia należy skonsultować się z lekarzem weterynarii.

Wyniki niewiarygodne lub sprzeczne

Jeżeli test da wynik nietypowy lub niezgodny ze stanem zwierzęcia lub wynikiem przeprowadzonego badania klinicznego warto:

- upewnić się czy okienko kontrolne paska testowego jest całkowicie wypełnione krwią.
- sprawdzić datę przydatności paska.
- sprawdzić poprawność działania urządzenia i paska za pomocą płynu kontrolnego.

POWIADOMIENIE O TERMINIE PRZYDATNOŚCI

Dla wygody użytkownika wprowadzono automatyczne powiadomienie o terminie przydatności pasków, które informuje o liczbie dni, jakie pozostały do upływu daty podanej na etykiecie folki lub opakowania. Odczytanie rozpoczyna się w dniu 30 a kończy w dniu 1, a odpowiednia liczba dni wyświetli się w środkowej części ekranu. Po otrzymaniu powiadomienia zaleca się zużycie pozostałych pasków testowych przed upływem terminu ich przydatności. W następujących okolicznościach może pojawić się komunikat o wystąpieniu błędu (E-2):

- Upłynął termin przydatności paska testowego.
- Upłynął termin przydatności chipa.
- Podczas początkowej konfiguracji urządzenia wprowadzono niepoprawną datę.

Jeżeli wyświetli się komunikat E-2, aby uzyskać prawidłowy wynik, test należy powtórzyć z użyciem nowego zestawu pasków.

SKŁAD CHEMICZNY

Dehydrogenaza β -Hydroksymasłaianowa (<i>Pseudomonas sp.</i>)	$\geq 0,5$ U
Mediator	55%
NAD	$\geq 0,5$ μ g
Ośłona enzymatyczna	8%
Składniki nieaktywne	29%

INFORMACJE DODATKOWE

Podczas przeprowadzania testów z użyciem krwi należy zawsze nosić rękawiczki ochronne. Należy wykorzystywać wyłącznie świeżo pobraną krew pełną: żylną bądź włóscinkową.

Objętość próbki: 0,1 μ L
Czas reakcji: 10 sekund
Zakres pomiarowy: 0,1 do 8,0 mmol/L
Hematokryt: 10% do 70%

STOSOWANE OZNACZENIA

Symbol	Referent	Symbol	Referent
	Prosimy o zachowanie ostrożności i zapoznanie się z załączoną dokumentacją		Manufacturer
	Ograniczenia temperatury		Wyłącznie do jednorazowego użytku
	Termin przydatności		Ograniczenia wilgotności
	Kod partii		RoHS compliance

Wyprodukowana w Tajwanie



VETEXPERT Bovine KG

VETEXPERT β -KETON TEST STRIPS

USE ONLY WITH VETEXPERT BOVINE KG CHECK MULTI-FUNCTIONAL MONITORING SYSTEM

For veterinary use only.

WARNINGS

Wyłącznie do użytku weterynaryjnego.

- For diagnostic use.
- For veterinary use only. For single use only.
- Please read this sheet and your VetExpert Bovine KG Check Multi-Functional Monitoring System Owner's Manual before you use this test strip. Use only VetExpert β -Ketone Test Strips with VetExpert Bovine KG Check Multi-Functional Monitoring System to obtain accurate results.
- Results may be inaccurate when testing on animals with abnormally low blood pressure, or those which are in shock.
- Keep test strips away from small children. If swallowed, consult a doctor immediately for advice.

INTENDED USE

VetExpert β -Ketone Test Strip is intended for the quantitative measurement of β -Ketone in venous whole blood and fresh capillary whole blood from cattle. Testing is done outside the body (diagnostic use). Veterinary surgeons may use test strips to test capillary and venous blood sample.

LIMITATIONS

- Hematocrit: The hematocrit level is limited to between 10% and 70%.
- Altitude Effects: Altitudes up to 15,000 feet (4,500m) do not affect test results.

STORAGE AND HANDLING

IMPORTANT: Do not use the test strips if they have expired.

- Test strips expire 6 months after first opening. Write the first opening date on the test strip vial when you first opened it.
- Store the test strips in a cool, dry place between 2°C and 30°C and between 10% and 85% relative humidity.
- Keep the test strips away from direct sunlight. Do not store the test strips in high humidity.
- Store the test strips in their original vial ONLY. Do not transfer them to a new vial or any other containers.
- Do not touch the test strips with wet hands.
- Use each test strip immediately after taking it out of the vial or individual foil packet. Close the vial immediately after taking out a strip.
- Keep the vial closed at all times.
- Do not bend, cut, or alter the test strip.

STRIP APPEARANCE

1. Absorbent Hole

Apply a drop of blood here. The blood will be automatically absorbed.

2. Confirmation Window

This is where you confirm if enough blood has been applied to the absorbent hole in the strip.

3. Test Strip Handle

Hold this part to insert the test strip into the slot.

4. Contact Bars

Insert this end of the test strip into your meter. Push it in firmly until it will go no further.



CODE CHIP INSTRUCTIONS

Calibration

Calibrate the meter every time whenever begin to use a new box of test strips by setting the meter with the correct code. Test results may be inaccurate if the code number displayed on the meter does not match the number printed on your test strip vial label/packet.

Operation

1. Insert the code chip when the meter is off. Wait until the number and "KETONE" appears on the display.
2. Remove the code chip. The display will show "OFF", and then the meter will switch off.

Checking the Code Number

Make sure that the number and "KETONE" displayed on the meter matches the number on your test strip vial label/packet before you proceed. If it matches, you can proceed with your test. If the numbers do not match, please stop testing and insert the correct code chip. If the problem persists, contact Customer Service for help.

TESTING β -KETONE

PLEASE WASH AND DRY YOUR HANDS BEFORE PERFORMING ANY TESTING.

1. Insert the test strip fully into the slot of your meter until it will go no further. When the strip is fully inserted, the meter will do several self-checks.

2. Collect a blood sample with the test strip. A sufficient quantity of blood is required for the test to provide accurate results. Touch the blood drop with the absorbent hole of the test strip, and wait until the confirmation window is fully covered. The meter will start counting down. Do NOT apply a smeared blood sample.
3. After few seconds, the meter will display β -Ketone level. The last reading will be automatically saved in the meter. Turn it off by removing the test strip and throw away the used test strip.

The used test strip are potentially biohazardous. Please dispose of them carefully according to your local regulations. Please refer to your Owner's Manual for further information.

READING YOUR RESULT

The β -Ketone readings deliver plasma equivalent results and are displayed in millimoles of β -Ketone per liter of blood (mmol/L).

The β -Ketone test measures Beta-Hydroxybutyrate (β -OHB), the most important of the three β -Ketone bodies in the blood.

Questionable or inconsistent results

If test results are unusual or inconsistent with clinical signs and animal condition:

- Make sure the confirmation window of your test strip is completely filled with blood.
- Check the expiration date of your test strips.

EXPIRY DATE REMINDER

For your convenience, the expiry date reminder will activate and notify you the number of days remaining until the strip's expiry date shown on the vial label or on the packet. The day counts down from 30 days to 1 day, which will be shown in the center of the display screen. When you see the date reminder, please use the remaining test strips before they expire.

The error message E-2 will appear in either following situation:

- The test strip is expired.
- The code chip is expired.
- On the initial set-up, the date has been set incorrectly on the meter.

If the error message E-2 appears, please repeat the test with a new lot of test strip to get accurate results.

CHEMICAL COMPONENTS

β -Hydroxybutyrate Dehydrogenase (Pseudomonas sp.)	≥ 0.5 U
Mediator	55%
NAD	≥ 0.5 μ g
Enzyme protector	8%
Non-reactive ingredients	29%

ADDITIONAL INFORMATION

Always wear gloves and follow your facility's biohazard control policy and procedures when performing tests involving blood samples. Use fresh whole blood samples only. Veterinarians may use test strips to test capillary and venous whole blood.

Sample Size:	1.0 μ L
Reaction Time:	10 seconds
System Measurement Range:	0.1 to 8.0 mmol/L
Hematocrit Range:	10% to 70%

ACCURACY

The reference method is B-Hydroxybutyrate LiquiColor®. The reagent can quantifiably detect the presence of β -Ketone.

SYMBOL INFORMATION

Symbol	Referent	Symbol	Referent
	Consult instructions for use		Manufacturer
	Temperature limitation		Do not reuse
	Use by		Humidity limitation
	Batch code		RoHS compliance

Podmiot odpowiedzialny
Vet Planet Sp z o.o.
ul. Brukowa 36/2, 05-092 Lomianki
tel. +48 508 460 989

www.vetexpert.eu

